

PEARSON

新闻与传播学译丛 · 国外经典教材系列

电视现场制作与报道

(第五版)

Television Field Production and Reporting
(5th Edition)

弗雷德·舒克 (Fred Shook)

[美] 约翰·拉森 (John Larson)

著

约翰·德·塔尔西奥 (John DeTarsio)

雷蔚真 主译

贾明锐 译校

 中国人民大学出版社

PEARSON

ALWAYS LEARNING

新闻与传播学译丛·国外经典教材系列

电视现场制作与报道

(第五版)

Television Field Production and Reporting
(5th Edition)

弗雷德·舒克 (Fred Shook)

[美] 约翰·拉森 (John Larson)

著

约翰·德·塔尔西奥 (John DeTarsio)

雷蔚真 主译

贾明锐 译校

中国人民大学出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

电视现场制作与报道. 第5版/ (美) 舒克, (美) 拉森, (美) 塔尔西奥著; 雷蔚真主译. —北京: 中国人民大学出版社, 2012. 5

(新闻与传播学译丛·国外经典教材系列)

ISBN 978-7-300-15648-4

I. ①电… II. ①舒… ②拉… ③塔… ④雷… III. ①电视节目-制作 ②电视新闻-新闻报道 IV. ①G222

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 079038 号

新闻与传播学译丛·国外经典教材系列

电视现场制作与报道

(第五版)

[美] 弗雷德·舒克 约翰·拉森 约翰·德·塔尔西奥 著

雷蔚真 主译

贾明锐 译校

Dianshi Xianchang Zhizuo yu Baodao

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

电 话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com>(人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 涿州市星河印刷有限公司

规 格 215 mm×275 mm 16 开本

印 张 20.75 插页 2

字 数 564 000

邮政编码 100080

010-62511398 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版 次 2013 年 1 月第 1 版

印 次 2013 年 1 月第 1 次印刷

定 价 49.80 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

“新闻与传播学译丛·国外经典教材系列” 出版说明

“新闻与传播学译丛·国外经典教材系列”丛书，精选了欧美著名的新闻传播学院长期使用的经典教材，其中大部分教材都经过多次修订、再版，不断更新，滋养了几代学人，影响极大。因此，本套丛书在最大限度上体现了现代新闻与传播学教育的权威性、全面性、时代性以及前沿性。

在我们生活的这个“地球村”，信息传播技术飞速发展，日新月异，传媒在人们的社会生活中已经并将继续占据极其重要的地位。中国新闻与传播业在技术层面上用极短的时间走完了西方几近成熟的新闻传播界上百年走过的路程。然而，中国的新闻与传播学教育和研究仍然存在诸多盲点。要建立世界一流的大学，不仅在硬件上与国际接轨，而且在软件、教育上与国际接轨，已成为我们迫切的时代任务。

有鉴于此，本套丛书书目与我国新闻传播学专业所开设的必修课、选修课相配套，特别适合新闻与传播学专业教学使用。如传播学引进了《大众传播效果研究的里程碑》，新闻采访学引进了《创造性的采访》、《全能记者必备》，编辑学引进了《编辑的艺术》等等。

本套丛书最大的特点就是具有极大的可操作性。不仅具备逻辑严密、深入浅出的理论表述、论证，还列举了大量案例、图片、图表，对理论的学习和实践的指导非常详尽、具体、可行。其中多数教材还在章后附有关键词、思考题、练习题、相关参考资料等，便于读者的巩固和提高。因此，本丛书也适用于对新闻从业人员的培训和进修。

需要说明的是，丛书在翻译的过程中提及的原版图书中的教学光盘、教学网站等辅助资料由于版权等原因，在翻译版中无法向读者提供，敬请读者谅解。

为了满足广大新闻与传播学师生阅读原汁原味的国外经典教材的迫切愿望，中国人民大学出版社还选取了丛书中最重要和最常用的几种进行原文影印，收入“新闻与传播学英文原版教材系列”中，读者可以相互对照阅读，相信收获会更多。

中国人民大学出版社

你为什么需要这个新版本？

世界从未像今天这么信息发达：从卫星广播到无线宽带上网，电视新闻观众需要更加专业、有趣的节目。观众们搜索相关的信息，同时也想知道自己能否在观看新闻的过程中获益。电视出现至今已有 70 年历史，其自身独有的优势在今天显现出了前所未有的重要性，电视正是通过这个特点来吸引和留住拥有广阔选择面的观众的。那么这些优势是什么呢？这本《电视现场制作与报道》（第五版）强调：电视的优势就是可以将人展现给观众，能抓住和传达一种亲身经历的感觉。这也是过去 20 年中本书一贯坚持的。

购买新版的六大理由：

1. 本书详细叙述了两位著名新闻人的观点：美国全国广播公司（National Broadcasting Company, NBC）记者约翰·拉森（John Larson）和自由摄影记者约翰·德·塔尔西奥（John DeTarsio）。他们参与了本书的撰写，并在文中强调了视觉报道的好处。

2. 新增一章“像讲故事一样写作”，作者是约翰·拉森。该章分析了讲故事和报道的不同，描述了两类活动的规则和原则，并给出了其所适用的环境。拉森首次深入分析了自己发掘和报道新闻所遵循的过程，披露了所有讲述者在作品中都必须包含的重要元素，并展示了除文字外如何使用图像、声音和沉默来讲述事件。

3. 本书另一作者约翰·德·塔尔西奥介绍了外景制作、新闻摄像、照明和声音处理、职业道德等方面的最新信息。作者并非仅仅给出技术建议和解释，而是告诉你如何使用摄像机、麦克风、剪辑台和照明工具这些报道辅助道具，以制作更加生动、感染力更强的电视新闻。作者还讲述了自己如何与拍摄主体合作，以及如何捕捉后者的故事点、动作和行为。

4. 提供现代照明实践的新信息。重点讲述适用于高清电视的 HMI 灯及其照明方式（第 5 章）。

5. 新增“法律与电视新闻人”一章，阐释了重要的法律概念及其对报道的影响（第 15 章）。

6. 新增部分图片，以反映和阐明现代报道实践和广播报道技巧。

美国国家新闻摄像师协会推荐此书作为所有新闻摄像领域初学者的入门教材，或是作为高级培训教材。从事新闻工作多年的专业人士，在阅读此书时将耳目一新；而喜欢思考的读者会发现本书不仅在教授知识，还能引发思考——不论我们的专业水准如何。

——美国国家新闻摄像师协会 (National Press Photographers Association, NPPA)

前言

Preface

电视现场制作与报道

本书旨在帮助你成为优秀的视觉报道者，而不仅仅是摄像师或记者。有架摄像机就能成为摄像师，有个麦克风就能成为记者。早在多年前，似乎只要拥有了摄像机，人人就都能拍摄视频、报道故事。然而，在众多人中，只有少部分最终成为优秀的讲述者。

若要进行视觉讲述或是职业报道，你还需要掌握额外的技能以及数码“语言”。最起码必须掌握两种讲述方式：一种是用图像；一种是用声音，包括人们说的话。这听起来可能很容易，但事实并非如此。你的图像必须传达清晰的意思；照明效果必须能复制出自然的光影；声音必须成为图像的另一半，因为我们要通过耳朵“看”；你的写作不仅必须包含人们说过的话，还要包括视觉媒体工具。在当今世界，观众们已开始使用数字荧屏，只有优秀的、原创的、有趣的和有意义的内容才能吸引他们，这让讲述故事成为一门需要通过学习才能掌握的艺术。

最后我们相信，并且相信你也会赞成，如果你精通必要的数字语言和报道内容，那么你的职业生涯将会很长、很有效益并且收获颇丰。

《电视现场制作与报道》（第五版）新增了大量信息和图片。最值得关注的是NBC记者暨本书作者之一约翰·拉森撰写的“像讲故事一样写作”一章。在该章中，拉森分析了讲故事和报道的不同，描述了二者的规则和原则，并给出了其所适用的环境。拉森首次深入分析了自己发掘和报道新闻所遵循的过程，披露了所有讲述者的作品中都必须包含的重要元素，并展示了除文字外如何使用图像、声音和沉默来讲述事件。作者的分析清晰、丰富、深入，可以帮助读者在数月之内掌握事件讲述过程。

另外值得关注的就是网络自由摄像记者暨本书另一作者塔尔西奥的文章。美国、欧洲、加拿大的同行对塔尔西奥及其对电视新闻的贡献可谓耳熟能详。在第五版中，作者介绍了外景制作、图像新闻、照明和声音处理、职业道德等方面的最新信息。作者并非仅仅给出技术建议和解释，而是告诉你如何使用摄像机、麦克风、编辑台和照明工具这些报道辅助道具，以制作更加生动、感染力更强的电视新闻。作者还讲述了自己如何与拍摄主体合作，以及如何捕捉后者的故事点、动作和行为。

致 谢

Acknowledgments

电视现场制作与报道

感谢以下个人和机构在本书的写作过程中所提供的帮助：

感谢 NPPA 赞助俄克拉何马大学 (University of Oklahoma) 的电视新闻广播年度论坛 (Television News-Video Workshop)。此论坛因在视觉报道领域的成就而获得世界认可。本书中的许多概念便是源自引导该论坛的部分成员。

感谢 NBC 新闻高级记者鲍勃·多特森 (Bob Dotson)，他是弗雷德·舒克 (Fred Shook) 的密友。他的报道成为《今日秀》(Today Show) 和《NBC 晚间新闻》(NBC Nightly News) 的里程碑。本书第 1 章“讲述视觉报道”阐释的便是多特森的工作及其报道哲学。该章是多特森十余年来采访和报道的结晶。

感谢丹佛 (Denver) 电视台的摄像记者厄尼·莱巴 (Ernie Leyba) 和鲍勃·布莱登 (Bob Brandon)；感谢甘尼特广播公司 (Gannett Broadcasting) 的董事长兼首席执行官罗杰·奥格登 (Roger Ogden)；感谢 KUSA-TV 的新闻部主任佩蒂·丹尼斯 (Patti Dennis)，摄像部主任艾瑞克·科赫 (Eric Kehe) 和摄像记者曼妮·索泰罗 (Manny Sotello)；感谢 KCNC-TV 的首席摄像师鲍勃·伯克 (Bob Burke) 和航拍记者栾埃金 (Luan Akin)；感谢所有 KUSA 和 KCNC 员工以及在本书图片中出现的公民。

其他对本书做出重要贡献的人还有体育记者玛西亚·内维尔 (Marcia Neville) 和以下审读者：加利福尼亚州立大学 (California State University) 的欧文·奎瓦斯 (Irv Cuevas)，得克萨斯州立大学 (Texas State University) 的迈克尔·英格兰 (Michael Timothy England)，查尔斯顿学院 (College of Charleston) 的帕特里克·哈伍德 (Patrick Joseph Harwood)，亚利桑那州立大学 (Arizona State University) 的格伦·斯蒂芬斯 (Glen Stephens) 和罗德岛学院 (Rhode Island College) 的苏珊·祖克曼 (Susan Zuckerman)。

谨向以上和本书另有提及的人士致以最诚挚的谢意！

作者简介

About the authors

电视现场制作与报道

弗雷德·舒克的专业领域包括电视报道、制作、撰稿、新闻摄像和视频剪辑。他在国内外做过电视制片、顾问、撰稿人、导演，并为商业电视台、公司和政府机构做过编辑。舒克在电视领域耕耘了至少 25 年，并做出了巨大贡献，因此成为美国电视学术银圈成员（National Television Academy Silver Circle Member）。他因撰稿于 2004 年获得过落基山艾美奖提名（Rocky Mountain Emmy Nomination），并于 2002 年被美国国家摄像师协会授予“国家优秀教育家”（Outstanding National Educator）称号。他还获得过美国国家新闻摄像师协会的 J·温顿·莱门国家资助金，以表彰他在电视摄像中做出的贡献。代表作品有：《电视新闻写作：吸引读者》（*Television News Writing: Captivating an Audience*）、《电视外景制片与报道》（*Television Field Production and Reporting*）、《电子新闻收集程序》（*The Process of Electronic News Gathering*），合著有《广播新闻程序》（*Broadcast News Process*）和即将出版的《电视和互动新媒体的新闻写作》（*News Writing for Television and Interaction New Media*）。

约翰·拉森是 NBC 记者，被认为是美国最优秀的电视记者之一。他擅长报道调查性新闻、突发新闻及特稿新闻。他获得过许多地区和国家的报道奖项。此外，由于拥有很强的创造力和写作能力，他经常在国内各种论坛和新闻编辑室进行演讲、授课或是监督。所获奖励有：美国调查性新闻报道艾美奖、美国突发新闻报道艾美奖。最值得关注的是拉森曾三次荣获颇具威信的杜邦—哥伦比亚大学电视新闻奖，也就是电视领域内的普利策奖：2001 年，他因报道《一纸追踪》（*A Paper Chase*）获奖，该报道是对保险业的调查性报道，并成为广播电视史上最负盛誉的作品之一；2004 年，因《怀疑模式》（*A Pattern of Suspicion*）获奖，该报道阐述的是种族问题；2006 年又与其他 NBC 记者共同获奖。1994 年来到 NBC 工作之前，拉森曾就职于西雅图的 KOMO-TV，并获得 16 项地方艾美奖。

塔尔西奥在五家机构担任摄像师、编辑和在线记者。他曾任圣迭戈的 KNSD 7/39 创意部执行制片，后来成为自由网络摄像师和顾问。现在，他供职于多家电视网及其杂志，包括 CBS 新闻频道的《48 小时》（*48 Hours*）、《60 分钟》（*60 Minutes*），ABC 新闻频道的《20/20》，

NBC 的《日界线》(Dateline) 以及网络真人秀。塔尔西奥制作公司 (DeTarsio Production) 的客户还有《彻底改变之家庭再造》(Extreme Makeover, Home Edition)、《走进好莱坞》(Access Hollywood)、《号外》(EXTRA)、《今日秀》和 CBS 体育频道。作为一名顾问 (www.DeTarsioProductionInc.com), 他经常和国内外的摄像师、编辑、记者和经纪人等合作, 分享自己对视觉报道的热情。所获奖项包括美国国家新闻摄像师协会年度国家摄像师奖 (NPPA National Photographer of the Year)、美国彩虹奖 (National Iris Award)、6 个美国国家新闻摄像师协会国家奖、46 个地方艾美奖、28 个圣迭戈出版社俱乐部的奖项 (San Diego Press Club Award)、9 个金话筒奖 (Golden Mic Award) 以及 55 个美国国家新闻摄像师协会地方奖。

目 录

引 言 / 1

电视是一门语言 / 1

关键术语 / 3

注释 / 3

第 1 章 讲述视觉报道 / 4

视觉报道开头要有明确的重点信息 / 5

视觉报道主持人的定义 / 5

拍摄画面是第一位的 / 6

拍摄序列镜头 / 7

用视觉来验证报道的重点信息 / 8

重点信息可能会改变 / 8

在突发新闻事件中寻找报道中心 / 9

确定大的突发新闻点 / 9

通过人物来做报道 / 9

强烈的自然声有助于报道新闻事件 / 10

制造意外 / 10

使插播保持简短 / 11

突出亮点 / 11

让报道令人难忘 / 11

全套新闻节目就是真实的微型电影 / 11

导入 / 12

为要点提供视觉证据 / 12

结尾 / 13

以作者的标准严格要求自己 / 13

根据画面写作 / 14

剪辑控制台是一部重写机器 / 14

报道式剪辑 / 15

拍摄突发新闻的计划 / 17

小结 / 20

关键术语 / 21

讨论 / 21

练习 / 21

注释 / 22

第2章

电视拍摄的视觉语法 / 23

镜头 / 23

序列镜头 / 24

基本镜头 / 25

如何组合各种镜头 / 26

摄像机移动 / 26

摄像视角的变化 / 29

有助于讲述故事情节的镜头 / 30

从单人镜头到群体镜头 / 32

带切入的主镜头 / 32

重叠动作 / 34

突发新闻也能拍到匹配的动作系列 / 34

屏幕方向 / 36

改变拍摄角度 / 38

角度产生心理冲击 / 39

对比和比较 / 39

合成 / 39

小结 / 43

关键术语 / 43

讨论 / 44

练习 / 44

注释 / 45

第3章

视频剪辑 / 46

形成剪辑理念 / 46

每个人都是电视新闻的编辑 / 47

画面切换 / 47

选择剪辑点 / 48

重叠动作是匹配动作的必需条件 / 48

动点剪辑和顿点剪辑 / 49

镜头内动作和镜头外动作 / 49

跳切 / 50

镜头跳转 / 50

压缩时间和推进动作的方式 / 50

平行剪辑 / 51

镜头顺序影响连贯感 / 52

内容决定节奏 / 53

利用剪切来压缩时间 / 53
组合影响节奏 / 53
屏幕方位 / 54
通过剪辑消除错误的反转 / 54
转场镜头 / 55
利用声音作为过渡方式 / 55
冷切 / 56
闪切 / 56
剪切为观众反应提供空间 / 56
交流是有好处的 / 57
渐隐和其他的光学效果 / 57
小结 / 58
关键术语 / 58
讨论 / 59
练习 / 59
注释 / 60

第 4 章

拍摄电视新闻的现场技巧 / 61

尽量使用三脚架 / 61
手持摄像机 / 62
如何利用变焦拍摄 / 64
故事阐述和计划 / 65
在田间作业时交流 / 65
在拍摄之前考虑清楚 / 66
拍摄序列镜头 / 66
拍摄和移动 / 67
预想动作 / 68
只拍摄你需要的镜头 / 68
不要不加区分地拍摄 / 68
在摄像机上剪辑 / 69
在拍摄时消除错误的反转 / 69
将摄像机融入动作中 / 70
与他人合作 / 70
不要分散主体的注意力 / 71
单人乐队 / 72
寒冷天气下的拍摄 / 73
安全第一 / 75
小结 / 77
关键术语 / 77
讨论 / 77
练习 / 78
注释 / 78

第5章

光线和照明的魔力 / 79

- ▶ 摄像是操控光线的艺术 / 79
- 混合光源 / 83
- 基本照明模式 / 83
- 人工光线的作用 / 84
- 主光源 / 84
- 对比度控制 / 85
- 光照度平方反比定律 / 85
- 背光灯 / 86
- 宽位照明和侧逆照明 / 87
- 高清晰度效果下的照明 / 87
- 平光照明 / 88
- 光线漫射 / 88
- 反射光 / 89
- 眼神反射 / 91
- 曝光 / 91
- 必需的照明设备 / 92
- 在阳光下照明 / 92
- 如何为记者招待会照明 / 93
- 和其他工作人员一起设置灯光 / 94
- 照明规则 / 94
- 新闻现场的夜间照明 / 94
- 拍摄肤色较暗的主体 / 95
- 大范围照明 / 95
- 注意 / 96
- 小结 / 96
- 关键术语 / 97
- 讨论 / 97
- 练习 / 98
- 注释 / 99

第6章

音轨 / 100

- ▶ 麦克风的工作原理 / 101
- 定向模式 / 101
- 麦克风的选择 / 102
- 阻抗 / 103
- 频率响应 / 103
- 适合电视记者的麦克风 / 103
- 无线电收发两用机 / 106
- 混合器 / 108

音频要点 / 109	→
减少风噪音的技术 / 112	
要有进取心 / 114	
麦克风捕捉声音有所不同 / 114	
声音角度 / 114	
立体声 / 115	
关于新闻发布会 / 115	
小组讨论的录音 / 116	
一对一采访 / 116	
收集背景音 / 117	
自然声的魅力 / 117	
注意你说的话 / 117	
声音和视频零件 / 117	
小结 / 118	
关键术语 / 119	
讨论 / 119	
练习 / 119	
注释 / 120	

第 7 章

电视采访 / **121**

建立信任 / 121	→
练习待人接物 / 122	
最重要的采访问题 / 122	
把问题留到采访中 / 122	
使用无线麦克风 / 123	
做好准备工作 / 124	
怎么撰写问题提纲 / 124	
倾听的艺术 / 124	
避免简单的问题 / 125	
根据五个 W 问问题 / 125	
不要一次问两个问题 / 125	
“您觉得怎么样?” / 125	
问观众想知道的问题 / 126	
巧妙地利用犹豫的技巧 / 126	
把握采访机会 / 126	
提前安排记者和摄影师之间的暗号 / 127	
如何在不显露出明显认同的情况下作出回应 / 127	
控制采访 / 128	
采访儿童 / 128	
发言人头部特写 / 129	
影响观众对采访对象的接受 / 129	→

独眼发言人的头部特写 / 130

肢体语言 / 130

采访结束以后 / 131

直接观察报道式采访 / 131

小结 / 132

关键术语 / 132

讨论 / 132

练习 / 133

注释 / 134

第 8 章

电视脚本格式 / 135

读稿机 / 135

磁带录像机画外音录制 / 136

磁带录像机的画外音 / 137

现场镜头介绍 / 138

对新闻节目的现场导语 / 139

节目脚本 / 140

记者和主持人的结束语 / 142

关于大小写的问题 / 142

小结 / 143

关键术语 / 143

练习 / 143

第 9 章

节目制作 / 144

确定报道中心 / 145

开头（演播室导语部分）的写作 / 145

节目导语部分的写作 / 145

中间或主体部分的写作 / 146

结尾的写作 / 147

预先策划节目 / 148

突发新闻报道 / 149

为报道定下高标准 / 150

自由使用自然声 / 150

小结 / 151

关键术语 / 152

练习 / 152

注释 / 153

第 10 章

像讲故事一样写作 / 154

传送体验 / 154

写下第一句 / 157

三匹马——电视报道讲述故事的工具 / 157

第一匹马：意外 / 158

第二匹马：诉求 / 161

第三匹马：个性 / 163

动人报道的写作提示 / 164

小结 / 166

讨论 / 167

练习 / 168

第 11 章

如何提高讲故事的水平 / **169**

寻求逐步提高 / 169

优秀 VS 完美 / 170

找到故事 / 170

种种借口 / 171

了解你的社区 / 171

好奇有益 / 172

透过现象看本质 / 172

告诉观众他们错过了什么 / 173

让摄像机融入现场 / 173

顺序推进故事 / 173

不要一次就把新西兰全展示完 / 175

发展对人的兴趣 / 175

让观众想看 / 176

营造流畅视觉 / 176

报道要适应故事需求 / 177

报道非视觉性故事 / 177

个人外表和行为 / 178

礼节 / 178

拍摄报道突发新闻 / 179

形成新闻理念 / 181

小结 / 182

关键术语 / 182

讨论 / 182

练习 / 183

注释 / 184

第 12 章

现场直播和远程报道 / **185**

“外景直播”需要些什么 / 186

突发新闻 / 187

电视直播形式 / 190

口播 / 193